

# Jer

## Chapter 2

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ገጠሙ፡	እረካ	የገጠሙ	ገጠሙ	1
-እር-አለ	-ወደ	እግዚአብሔር	ቃል	-እር-ሆነ
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1961</a>

የእግዚአብሔርም ቃል ወደ እኔ እንዲህ ሲል መጣ።

ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	እረካ	ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	2
—	-እር-እስገላሁ	እግዚአብሔር	-እር-አለ	እስገላሁ	-እር-አለ	እግዚአብሔር	-በ-ጆሮ	-እር-ጠራ	ሄደ
	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H1980</a>
ባለሙያ	በ-በረሃ	ከ-	የገጠሙ	የገጠሙ	የገጠሙ	የገጠሙ	የገጠሙ	የገጠሙ	
-ያ-ምድር	-በ-በረሃ	ከ-	-እር-ሄደ	of-your-betrothal	ምክንያቱም-of-ውድድ-of	-በ-ልጅነቱ	-እግዚአብሔር	-እግዚአብሔር	
<a href="#">H0776</a>			<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H3623</a>	<a href="#">H0160</a>				

ገጠሙ፡	እረካ
-እር-ዘራቻሁ	እይ-
<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H3808</a>

ሂድ፡ በእግዚአብሔር ጆሮ ጩኸ፡ እንዲህም በል። እግዚአብሔር እንዲህ ይላል። የብላቴንነትሽን ምክረት የታጨሽበትንም ፍቅር፡ በምድር በዳ ዘር ባልተዘራበት ምድር እንደ ተከተልሽን አስቤአለሁ።

ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	እረካ	ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	3
ገጠሙ	ክፉ	-እር-እሱ-ነው-guilty	በለ	ሁሉ	የ-ምርት	-እር-መጀመሪያ-	እግዚአብሔር	እስራኤል	ቅዱስ
<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H0816</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8393</a>	<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6944</a>

ገጠሙ፡	እረካ	ገጠሙ
—	እግዚአብሔር	ምስክርነት
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>
		<a href="#">H0413</a>

እስራኤል ለእግዚአብሔር ቅዱስ ነበረ፡ የቡቃያውም በkWrath ነበረ፤ የብሉት እንደ በደለኞች ይቆጠራሉ፡ ክፉም ነገር ያገኛቸዋል፡ ይላል እግዚአብሔር።

ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	4
እስራኤል	ቤት	ዘር	ሁሉ	የዕቅድ	ቤት	እግዚአብሔር	ቃል	ሰማ	
<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3290</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H8085</a>	

የዕቅድ ቤት የእስራኤልም ቤት ወገኖች ሁሉ ሆይ፡ የእግዚአብሔርን ቃል ስሙ።

ገጠሙ	ገጠሙ	የገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	ገጠሙ	5
-በ	ፈቅ	ምክንያቱም	wrong	—	አገት	አገኘ	ምን	እግዚአብሔር	እስገላሁ
	<a href="#">H7368</a>				<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>
									<a href="#">H3541</a>

ገጠሙ፡	እረካ	ገጠሙ	ገጠሙ
and-became-vain	-ከ-የእሱ-vanities	ከ-	-እር-ሄደ
<a href="#">H1891</a>	<a href="#">H1892</a>		<a href="#">H3212</a>

እግዚአብሔር እንዲህ ይላል። አገኛችሁ ከእኔ ዘንድ የራቁ፡ ከንቱነትንም የተከተሉ፡ ከንቱም የሆኑ ምን ክፋት አግኝተውብኝ ነው?



מֵאֵי קָרְבִּי וְשִׁעָרִי וְאֵת עַל-שְׁמַיִם שָׁמוּ 12  
 እጅግ be-utterly-desolate and-shudder -ያ-ይህ -በ -ያ-ሰማይ and-እኔ-will-አድርግ-desolate  
[H3966](#) [H2063](#) [H8064](#) [H8074](#)

יְהוָה: אֲנִי  
 እግዚአብሔር ምስክርነት  
[H3068](#) [H5002](#)

ሰማያት ሆይ፡ በዚህ ተደነቁ፡ እጅግም ደንግጡና ተንጥቀጡ ይላል እግዚአብሔር።

כִּי-שָׁתִּימָה רַעוֹת עֲשֶׂה עִמִּי אֵתִי עֲזָבוּ וּמְקוֹר מַיִם תִּיבֶה 13  
 ምስክርነት ሁለት ጸፋ አደረገ አደረገ -ያ-ሕዝብ )את( -አና-ተወው -ከ-source-of ማይ  
[H8147](#) [H0853](#) [H4726](#) [H4325](#)

לְחַצְבֵּי לְהָעַמּוֹת בְּאֵרוֹת בְּאֵרוֹת נִשְׁבְּרִים אֲשֶׁר לֹא-יִכְלוּ הַמַּיִם:  
 አንተ-hewed አንተ-cisterns cisterns መሰበር -የ- አይ- ለ- ማይ  
[H2672](#) [H0877](#) [H0877](#) [H7665](#) [H3808](#) [H3557](#) [H4325](#)

ሕዝቤ ሁለቱን ጸፋ ነገሮች አድርገዋልና፤ እኔን የሕያውነት ምንጭ ትተውኛል፡ የተቀደዱትንም ገደባላችኋል፡ ወንድም ይይዙ ዘንድ የማይችሉትን ገደባላችኋል፡ ለራሳቸው ቆፍረዋል።

הַעֲבֹד יִשְׂרָאֵל אִם-יִלְדוּ בְּיַד הַיְהוָה מִדְּבַע הוּא בְּיַד אֱלֹהֵי לָבָז:  
 ባሪያ እስራኤል ከ ለ-የተወለደ ሴት ሴት ለምን ለምን -ለ-plunder  
[H5650](#) [H3478](#) [H3211](#) [H1931](#) [H4069](#) [H1961](#) [H0957](#)

በውኑ እስራኤል ባሪያ ነውን? ወይስ የሴት ውላጅ ነውን? ስለምን ብዝበዛ ሆነ?

עֲלִיּוֹ יִשְׁאַנְנוּ כַּפְּרִים נִתְּנוּ קוֹלָם וַיִּשְׁתִּיחוּ אֲצִצְנוּ עָרְיוּ 15  
 -በ roar young-lions ሰጠ ስምፀ ስምፀ -አና-ይሾመው -ያ-ምድር ምስክርነት-horror ከተማ  
[H7580](#) [H5414](#) [H7896](#) [H0776](#) [H8047](#)

[נצתה] (נצתה) מְבִלִי יִשָּׁב:  
 [are-burned] (are-burned) ያለ ተቀመጠ  
[H3341](#) [H3341](#) [H1097](#) [H3427](#)

የአንበሳ ደብሎች በእርሱ ላይ አገሡ፡ ድምፃቸውንም ሰጡ፤ ምድሩንም ባድሙ አደረጉ፡ ከተሞቹም ተቃጠሉ የሚቀመጥባቸውም የለም።

גַּם-בְּנֵי-נֹפֶחַ וְגַם-בְּנֵי-טַחַן (וְגַם-בְּנֵי-טַחַן) וְגַם-בְּנֵי-טַחַן 16  
 ደግሞ ልጆች of-Noph [and-Tachpanhes] (and-Tachpanches) -አና-አሰማሩ -አና-ለ-ቅሉ-  
[H1571](#) [H5297](#) [H8471](#) [H8471](#) [H6936](#)

የሜምፎስና የጣፍናስ ልጆች አስነወሩሽ አላገጡብሽም።

תְּלוֹא-אֵת תַּעֲשֶׂה-לָּךְ עֲזָבוּ אֶת-יְהוָה אֲלֵהֶיךָ בַּעַת מוֹלִיכֶךָ בְּדָרְךָ:  
 አይ- አደረገ -አና-ተወው )את( እግዚአብሔር አምላክ -በ-ጊዜ -አና-ሄደ ማይ  
[H3808](#) [H2063](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H6256](#) [H3212](#) [H1870](#)

ይህ ሁሉ የሆነብሽ እኔን ስለ ተወሽ አይደለምን? ይላል እግዚአብሔር አምላክሽ።

וַעֲתָה וְעַתָּה מֵה-לָּךְ לְדָרְךָ מִצְרַיִם לְשִׁתּוֹת מֵי-וַמְה-לָּךְ לְדָרְךָ 18  
 -አና-አሁን ምን ምን -አና-አሁን ማይ ማይ ማይ of-Shichor ማይ ማይ ማይ  
[H6258](#) [H4100](#) [H1870](#) [H4714](#) [H8354](#) [H4325](#) [H7883](#) [H4100](#) [H0804](#) [H1870](#)

לְשִׁתּוֹת מֵי-וַמְה-לָּךְ:  
 ማይ ማይ -ያ-ወገዝ  
[H8354](#) [H4325](#) [H5104](#)

አሁንስ የሺሶርን ወን ትጠጪ ዘንድ በግብጽ መንገድ ምን ጉዳይ አለሽ? የኤፍራጥስንም ወን ትጠጪ ዘንድ በአሦር መንገድ ምን ጉዳይ አለሽ?



24 תִּאֲנַתְּהָ רִחַן שֶׁאֲפָהּ (נִפְשׁוֹן] בְּאַתָּה מִדְּבָר לְמָד וּפְרָה her-heat መንፈስ she-sniffs ነፍስ ነፍስ in-the-desire -በ-በርሃ -በ-በርሃ accustomed የበርሃ-አሕያ H7307 H5315 H5315 H0185 H3928 H6501

מִי יוֹשִׁיבֶנָה כָּל- מִבְּקֵשֶׁיהָ לֹא מִי יֵעָפוּ בְּחֻדְשָׁהּ וּמִצְאוֹנָהּ: אֵל-כֹּהֵן לֹא-כֹהֵן מִי וְשֵׁנִי שֶׁאֲפָהּ וּפְרָה will-grow-weary חֵט-חֵט חֵט-חֵט H4672 H2320 H3286 H3808 H1245 H3605 H7725 H4310

በምቅትዎ ነፍስን እንደምታሸትት፡ በምድረ በዳ እንደ ለመደቅ እንደ ሜዳ አህያ ነሽ፤ ከምቅትዎ የሚመልሳት ማን ነው? የሚሹ-አት ሁሉ አይደክሙም፡ በወራትዎ ያገኙ-አታል።

25 מִנְעֵי רִנְיָהּ מִיָּדָהּ (וּגְרוֹנָהּ] וּגְרוֹנָהּ] מִיָּדָהּ מִנְעֵי רִנְיָהּ מִיָּדָהּ it-is-hopeless -እና-እለ from-thirst (and-your-throat) አውድማዚያ from-bareness አገር ከለከለ H2976 H0559 H6773 H1627 H1637 H3182 H7272 H4513

לֹא-כֹהֵן מִי-כֹהֵן H3212 H0157 H3808

አገርሽን ከሸከራ መንገድ ለምሳሌ ለምሳሌ ከውጭ ጥም ከልክዬ፤ እንቺ ግን። እጩክናለሁ፤ እንግዲህ ወድጄአለሁና፤ እከተላቸዋለሁም አልሽ።

26 מְלִכִּיהֶם הַמָּה יִשְׂרָאֵל בֵּית הַבְּיִשׁוֹ כֵּן יִמְצָא כִּי גֹבַל כְּבֹשֶׁת מְלִכִּיהֶם הַמָּה יִשְׂרָאֵל בֵּית הַבְּיִשׁוֹ כֵּן יִמְצָא כִּי גֹבַל כְּבֹשֶׁת מְלִכִּיהֶם הַמָּה יִשְׂרָאֵל בֵּית הַבְּיִשׁוֹ כֵּן יִמְצָא כִּי גֹבַל כְּבֹשֶׁת מְלִכִּיהֶם הַמָּה יִשְׂרָאֵל בֵּית הַבְּיִשׁוֹ כֵּן יִמְצָא כִּי גֹבַל כְּבֹשֶׁת H4428 H1992 H3478 H0954 H4672 H1590 H1322

וּנְבִיאֵיהֶם: וְכֹהֵנִים: וְשָׂרֵי־הָאֵלֹהִים: וְכֹהֵנִים: וְשָׂרֵי־הָאֵלֹהִים: H5030 H3548 H8269

ለባ በተያዘ ጊዜ እንደሚያፍር እንዲሁ የእስራኤል ቤት፤ እነርሱና ንጉሣቸውም አለቆቻቸውም ካህናቶቻቸውም ነቢያቶቻቸውም ያፍራሉ።

27 אֱמָרִים לְעֵץ אָבִי אֲתָה וְלֹא-בֶן אֲתָה אֲמָרִים לְעֵץ אָבִי אֲתָה וְלֹא-בֶן אֲתָה אֲמָרִים לְעֵץ אָבִי אֲתָה וְלֹא-בֶן אֲתָה אֲמָרִים לְעֵץ אָבִי אֲתָה וְלֹא-בֶן אֲתָה H0413 H6437 H3205 H3205 H0068 H0001 H6086 H0559

וְהוֹשִׁיעֵנִי: קוֹמָה וְהוֹשִׁיעֵנִי: קוֹמָה וְהוֹשִׁיעֵנִי: קוֹמָה וְהוֹשִׁיעֵנִי: קוֹמָה וְהוֹשִׁיעֵנִי: קוֹמָה H3467 H0559 H6256 H6440 H3808 H6203

ግንደን። አንተ አገቼ ነህ፤ ድንጋዮንም። አንተ ወለድኸኝ ይላሉ፤ ፊታቸውንም ሳይሆን ጀርባቸውን ሰጠኝ፤ በመከራቸው ጊዜ ግን። ተነሥተህ አድነህ ይላሉ።

28 וְאֵיךְ אֶלְהִיָּהּ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לָּהּ יִקְוּמוּ אִם- יוֹשִׁיעֵנִי בְּעֵת רַעְתָּהּ כִּי-גֹבַל אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לָּהּ יִקְוּמוּ אִם- יוֹשִׁיעֵנִי בְּעֵת רַעְתָּהּ כִּי-גֹבַל אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לָּהּ יִקְוּמוּ אִם- יוֹשִׁיעֵנִי בְּעֵת רַעְתָּהּ H6256 H3467 H0430 H0346

מִסְפָּר: עָרִיב: הִי: אֶלְהִיָּהּ: הִי: אֶלְהִיָּהּ: H3063 H0430 H1961 H4557

ለአንተ የሠራሃቸው አማልክትህ ወደት ናቸው? ይሁዳ ሆይ፤ አማልክትህ እንደ ከተሞችህ KWTር እንዲሁ ናቸውና ይህህ በመከራህም ጊዜ ያድነህ።

29 לְמָהּ תִּרְיָבוּ אֲלֵי כָלְכֶם בְּשָׁעָתָהּ כִּי-גֹבַל אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לָּהּ יִקְוּמוּ אִם- יוֹשִׁיעֵנִי בְּעֵת רַעְתָּהּ H3068 H5002 H6586 H3605 H0413 H7378 H4100

ከእኔ ጋር የምትከራከሩ ለምንድር ነው? ሁላችሁ ዐምፃችሁ-ብሏል ይላል እግዚአብሔር።



בְּשֵׁרֵי ያፍሩ-ነበር <a href="#">H0954</a>	כְּאַשְׁרֵי- -እንደ	תְּבוּשֵׁי ያፍሩ-ነበር <a href="#">H0954</a>	מִמְצָרִים ግብፅ <a href="#">H4714</a>	גַּם ደግሞ <a href="#">H1571</a>	דְּרַכְךָ መንገድ <a href="#">H1870</a>	אַתָּה ( )ተ <a href="#">H0853</a>	לְשַׁנּוֹת to-change	מֵאֵד እጅግ <a href="#">H3966</a>	תִּזְלֵי ሄዷል <a href="#">H0235</a>	מֵ-הָ ምን <a href="#">H4100</a>	36
---	----------------------	--	--	--------------------------------------	--	---	-------------------------	---------------------------------------	--	--------------------------------------	----

מֵאַשְׁוֹר:  
አሦር  
[H0804](#)

መንገድሽን ትለውጧ ዘንድ ለምን እጅግ ትሮጫለሽ? አሦር እንዳሳፈረሽ ግብጽ ያሳፍርሻል።

יְהוָה እግዚአብሔር <a href="#">H3068</a>	סָמָא አንተ-rejected	כִּי- ምክንያቱም	רָאִשְׁךָ ራስ	עַל- -በ	וַיִּדְבֹּר እጅ <a href="#">H3027</a>	תִּצְאֵי ወጣ <a href="#">H3318</a>	זֶה -ያ-ይህ <a href="#">H2088</a>	מֵאֵת -ከ-አንተ <a href="#">H0854</a>	גַּם ደግሞ <a href="#">H1571</a>	37
--	-----------------------	-----------------	-----------------	------------	--	---	---------------------------------------	--	--------------------------------------	----

לְהַקְדִּים:  
—

תִּצְלִיחֵי  
-እና-ይሰልጣል

וְלֹא  
አይ-

בְּמִבְטָחֶיךָ  
your-trusted-ones  
[H3808](#) [H4009](#)

እግዚአብሔር የታመነሽ ሳቸውን ጥሎአል፣ በእርሱም አይከናወንልሽምና እጅሽን በራስሽ ላይ አድርገሽ ከዚያ ደግሞ ትወጫለሽ።